



طرح درس آموزش زبان انگلیسی (TEFL)

نوشته میشل مکسوم

برگردان: فائقه شاه‌حسینی، زهرا سلیمیان

for
dummies
A Wiley Brand

ترجمه و چاپ در ایران، تحت امتیاز
انتشارات وایلی توسط انتشارات آوند دانش

WILEY



آوند دانش

سرشناسه: مکسوم، میشل. Maxom, Michelle

عنوان و نام پدیدآور: طرح درس آموزش زبان انگلیسی (TEFL) / نوشته‌ی میشل مکسوم؛ برگردان فائقه شاه‌حسینی.

زهره سلیمیان؛ ویراستار مینا وحیدپورسی.

مشخصات نشر: تهران: آوند دانش، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۳۵۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۶۲۰-۱۲-۷

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: [2014], TEFL Lesson Plans For Dummies

موضوع: زبان انگلیسی -- راهنمای آموزشی -- خارجیان

موضوع: English language -- Study and teaching -- Foreign speakers

موضوع: برنامه‌ریزی درسی

موضوع: Lesson planning

شناسه‌ی افزوده: شاه‌حسینی، فائقه، ۱۳۶۰- مترجم

شناسه‌ی افزوده: سلیمیان، زهره، ۱۳۴۲- مترجم

رده‌بندی کنگره: PE ۱۱۲۸

رده‌بندی دیویی: ۴۲۸/۰۰۷۶

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۷۳۰۴۴۱۲

وضعیت رکورد: فیپا



آوند دانش

طرح درس آموزش زبان انگلیسی (TEFL)

برگردان: فائقه شاه‌حسینی، زهره سلیمیان

نمونه‌خوان: طاهره صباغیان

صفحه‌آرا: فاطمه افشاری‌پور

نوشته‌ی میشل مکسوم

ویراستار: مینا وحیدپورسی

طراحی گرافیک: استودیو آوند دانش

شمارگان: ۵۰۰ جلد

تاریخ انتشار: ۱۴۰۳، چاپ دوم

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپ محمد

نشانی دفتر نشر و مرکز پخش: ابتدای خیابان پاسداران، خیابان دل نبی، خیابان ناطق نوری، بن‌بست طلایی، پلاک ۴

تلفن: ۲۲۸۹۳۹۸۸، نمابر: ۲۲۸۷۱۵۲۲

فروشگاه: ضلع جنوبی پارک قطریه، خیابان روشنایی، خیابان شهاب، نبش روشنندان، پلاک ۲۵، تلفن: ۲۲۳۹۵۲۹۳

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۶۲۰-۱۲-۷

کلیه حقوق این کتاب نزد ناشر محفوظ است

صندوق پستی: ۱۹۵۸۵/۶۷۳

تومان ۲۵۰,۰۰۰

مبلغ از ارزش افزوده

محدودیت مسئولیت / سلب مسئولیت از ایجاد ضمانت: هیچ مسئولیت یا ضمانتی متوجه ناشر یا نویسنده در قبال دقت یا کامل بودن متن این اثر نیست و صریحاً از تمامی ضمانت‌ها، شامل و نه محدود به، ضمانت مناسب بودن برای هدفی خاص، سلب مسئولیت می‌کنند. به‌واسطه‌ی فروش یا مواد تبلیغاتی هیچ ضمانتی ایجاد نخواهد شد یا تعمیم نخواهد یافت. توصیه‌ها و راهکارهای ارائه‌شده در این اثر ممکن است برای هر موقعیتی مناسب نباشند. این اثر با استناد بر این تفاهم فروخته می‌شود که ناشر درگیر هیچ‌گونه کار حقوقی، حسابداری یا هرگونه خدمات حرفه‌ای دیگر نمی‌شود. چنانچه مشاوره‌ی حرفه‌ای موردنیاز باشد، از خدمات یک فرد حرفه‌ای باید بهره گرفته شود. نه ناشر و نه نویسنده نباید در قبال صدماتی که از این ناحیه حادث می‌گردد مسئول باشند. این مطلب که به سازمانی یا وبسایتی در این اثر ارجاع داده و یا به‌عنوان منبع احتمالی اطلاعاتی بیشتر معرفی می‌شود نباید به‌منزله‌ی آن باشد که ناشر یا نویسنده اطلاعات یا توصیه‌هایی را که سازمان یا وبسایت ارائه می‌کنند صحه می‌گذارد. علاقه‌مندان باید از این مطلب آگاه باشند که وبسایت‌های اینترنتی که در این اثر فهرست شده‌اند ممکن است در حفاصلی که این اثر نوشته شده است تا زمانی که خوانده می‌شود، تغییر کنند یا محو شوند.

فهرست مطالب در یک نگاه

مقدمه	۱
بخش ۱: دلیلی منطقی برای فراگرفتن روش تدریس	۷
فصل ۱: درک اصول TEFL	۹
فصل ۲: اتخاذ رویکردها و شیوه‌های آموزشی جدید در کار	۲۱
فصل ۳: تمرکز بر طرح‌ریزی	۵۳
بخش ۲: کلاس‌های مبتدی و مقدماتی	۷۵
فصل ۴: آشنایی با یکدیگر در اولین روز	۷۷
فصل ۵: استفاده از وسایل واقعی برای آموزش دروس کلاسی	۸۹
فصل ۶: برجسته کردن مطالب با فلش کارت	۹۹
فصل ۷: استفاده از تلفن همراه	۱۰۹
فصل ۸: پرداختن به مد و لباس	۱۱۹
فصل ۹: نقش بازی کردن: استفاده از ایفای نقش	۱۲۹
بخش ۳: کلاس‌های سطح پیش از متوسط و متوسط	۱۳۹
فصل ۱۰: ارتقای زبان کلاسی از روز نخست	۱۴۱
فصل ۱۱: بازگشت به مبانی؛ پیشرفت در گفت‌وگوها	۱۵۱
فصل ۱۲: تفکر درباره‌ی مطالب خارج از کتاب	۱۶۳
فصل ۱۳: تماشای آنلاین تلویزیون	۱۷۳
فصل ۱۴: فرهنگ: استخراج زبان از دنیای هنر	۱۸۳
فصل ۱۵: برقراری ارتباط از طریق نقل داستان	۱۹۳
بخش ۴: کلاس‌های سطح فوق متوسط و پیشرفته	۲۰۳
فصل ۱۶: روز اول، اصلاح آهنگ کلام	۲۰۵
فصل ۱۷: بازگشت به مبانی؛ آموزش گونه‌های متعدد زبان انگلیسی	۲۱۵

فصل ۱۸:	منابع سنتی؛ کندوکاوی در فرهنگ لغت‌ها	۲۲۷
فصل ۱۹:	فناوری؛ وبگاه‌های تعاملی	۲۳۹
فصل ۲۰:	هر نوع اطلاعاتی را مرور کنید! تمرکز بر اخبار	۲۴۹
فصل ۲۱:	تحلیل دیکتوگلاس	۲۵۹
بخش ۵: کلاس‌های مختلط		
فصل ۲۲:	گپ‌زدن با کودکان	۲۷۱
فصل ۲۳:	آموزش به نوجوانان	۲۸۳
فصل ۲۴:	استفاده از متون خواننداری	۲۹۳
فصل ۲۵:	بهبود مهارت‌های ارائه‌ی مطالب	۳۰۳
فصل ۲۶:	تمرکز بر رفتار اجتماعی و آداب معاشرت	۳۱۳
فصل ۲۷:	کار گروهی؛ گردش علمی	۳۲۳
بخش ۶: بخش ده‌تایی‌ها		
فصل ۲۸:	ده راه برای پیشرفت در مهارت‌های تدریس	۳۳۷
فصل ۲۹:	ده راه برای داشتن کلاسی شاد و بالانگیزه	۳۴۵

افراد بی‌شماری در رشته‌ی آموزش زبان انگلیسی به‌عنوان زبان خارجی (TEFL) آموزش دیده‌اند. شاید دوره‌ی آموزش از راه دور را گذرانده‌اید یا قبلاً گواهی آموزش زبان انگلیسی به بزرگ‌سالان (CELTA) را دریافت کرده‌اید و اکنون آماده‌ی رفتن به خارج از کشور هستید تا برای اولین بار زبان انگلیسی تدریس کنید. شاید تا به حال زبان درس داده باشید، اما برای تجربه‌ی چیزی متفاوت در کلاس به کمی انگیزه نیاز دارید. این کتاب برای همه‌ی افرادی است که از خود می‌پرسند، «چطور می‌توانم در کلاس TEFL به‌نحوی عالی مطالب را ارائه کنم؟»

این کتاب را می‌توانید گزینشی بخوانید؛ یعنی به یکی از طرح درس‌های آن رجوع کنید و مطالب را آموزش دهید، یا ایده‌های مطرح‌شده را بررسی کنید و سپس با متمرکز شدن روی آن‌ها درس‌های فوق‌العاده‌ی خود را آماده کنید. در هر صورت، زبان‌آموزان از فعالیت‌های مختلف و متنوعی بهره‌مند خواهند شد که قطعاً آن‌ها را به موفقیت بیشتر در یادگیری خواهد رساند.

درباره‌ی این کتاب

این کتاب برای معلمانی است که طرف‌دار به‌کار بستن فکرها و ایده‌های نو هستند. با خواندن آن، به مجموعه‌ی فعالیت‌هایی برای آموزش در انواع کلاس‌ها دست می‌یابید و تنوع فعالیت‌های آموزشی خود را افزایش می‌دهید. ممکن است کتاب حاضر را در کتابخانه نگه دارید و برای تدریس درس‌هایی که ناگهانی به شما محول می‌شود یا دوره‌های درسی‌ای که به‌طور منظم تدریس می‌کنید، به آن رجوع کنید. این کتاب را به‌نحوی سازمان‌دهی کرده‌ام که برای تدریس بسیاری از آموزش‌های پیچیده آماده شوید.

همچنین این کتاب برای معلمانی مناسب است که به علم روز علاقه‌مندند و می‌خواهند به‌روز باشند. پس از اینکه در TEFL موقعیت‌های زیادی را تجربه کردم، از دو سال پیش تصمیم گرفتم به کلاس برگردم و هر روز درس بدهم. در نهایت خوشحالی دریافتیم که پیشرفت‌های فناوری همچنان این رشته را غنی می‌سازد و ابزارهای آموزشی فوق‌العاده‌ای را در اختیار معلمان می‌گذارد.

در عین حال، زبان انگلیسی در سراسر جهان، گاهی اوقات در شرایط بسیار ابتدایی آموزش داده می‌شود. بنابراین، خواه منابع گسترده‌ای در دست داشته باشید، خواه به هیچ منبعی دسترسی نداشته باشید، می‌توانید با راهکارهای مؤثر مطرح‌شده در این کتاب ذهن زبان‌آموزان خود را مشغول و با پیروی از آن‌ها، به بهترین نحو تدریس کنید.

این کتاب برای چه کسی نیست؟ هرکسی که به منبع واحدی نیاز دارد تا دوره‌ی کاملی را آموزش دهد. مسلماً کتاب‌های درسی برای این منظور خیلی بهتر است. افزون بر این، اگرچه تعدادی از طرح‌های درسی را با شرح کاملی در این کتاب آورده‌ام، این بدان معنا نیست که می‌توانید با استفاده از این کتاب بدون آمادگی قبلی به کلاس بروید و درس بدهید. باید پیش از شروع تدریس، کل طرح درس را فهمیده باشید و مطالب و چیدمان کلاس را آماده کنید. باید از اجرای موارد مطمئن شوید و به‌اندازه‌ی کافی راحت باشید تا از درس‌دادن به دانش‌آموزان لذت ببرید. البته، شاید لازم باشد که برخی از قسمت‌های درس را با خواسته‌های کلاسی تطبیق دهید. عقیده ندارم که فقط کتاب خاصی برای آموزش مؤثر زبان انگلیسی وجود دارد. بی‌شک، ممکن است به روش‌ها و رویکردها و فعالیت‌های خارق‌العاده‌ای اشاره نکرده باشم اما معذرت این نیست که با آن‌ها موافق نیستم. با زبانی ساده، تجربیاتم را در اختیارتان می‌گذارم و مثل همه‌ی معلمان خوب، هنوز هم در حال یادگیری هستم. در ادامه، پیشنهاداتی برای استفاده از طرح‌های درسی این کتاب آورده شده است:

« برای هر فعالیت زمان‌بندی پیشنهاد می‌دهم و سعی می‌کنم درس‌های متفاوتی بدهم تا آن را به‌نحوی شاد و متنوع ارائه دهید با این روش به فعالیت‌هایی که به نظر می‌رسد زبان‌آموزان از آن‌ها لذت می‌برند، زمان بیشتری اختصاص می‌دهید. از طرف دیگر، می‌توانید صرفاً اطلاع‌دهنده و متکلم‌وحده‌ی کلاس نباشید چون این کار برازنده‌ی شما نیست و باید با کلاس سازگار شوید.

« اغلب معلمان در مدرسه یا مؤسسه‌ی آموزشی استخدام می‌شوند. پیش از آزمودن و ارائه‌ی مطلبی که قبلاً در آنجا بی‌سابقه بوده است یا احتمالاً باعث ایجاد اختلاف نظر می‌شود، از رضایت مدیر خود مطمئن شوید و سپس از روش‌های کتاب حاضر استفاده کنید.

« به یاد داشته باشید که فرهنگ‌ها و وضعیت تدریس به‌طور چشمگیری متفاوت است. بنابراین، باید اطمینان حاصل کنید که طرح درس شما برای زبان‌آموزان مناسب باشد.